

**GARANȚIA RECIPROCĂ
EMISĂ DE ROMÂNIA
ÎN FAVOAREA UNIUNII EUROPENE**

**ÎN LEGĂTURĂ CU
ACORDUL DE CONTRIBUȚIE ÎNTRE ROMÂNIA
ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ ÎN CEEA CE
PRIVEȘTE COMPARTIMENTUL PENTRU
STATELE MEMBRE ÎN CADRUL
PROGRAMULUI INVESTEU**



Prezentul acord este încheiat între:

- (1) România, care este reprezentată în scopul semnării prezentului Acord de către Adrian Căciu, ministru finanțelor;

denumită în continuare România sau „Garant”

pe de o parte,

și

- (2) Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Belgia, („Comisia”), care este reprezentată în scopul semnării prezentului Acord de către Maarten Verwey, Director General;

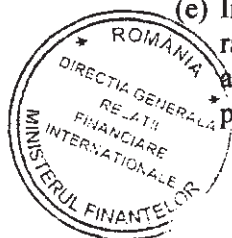
denumită în continuare „Uniunea”

pe de altă parte,

denumite în continuare, în mod individual, „Parte” și, în mod colectiv, „Părți”,

ÎNTRUCĂT

- (a) România a înființat Compartimentul pentru Statul Membru în cadrul Fondului InvestEU și a alocat resurse din Contribuția din Mecanismul de Redresare și Reziliență (MRR) pentru provizionarea unei părți din Garanția UE care urmează să fie utilizată pentru Operațiuni de Finanțare și Investiții care rezolvă disfuncționalitățile specifice ale pieței și/sau de sub-finanțare a investițiilor de pe teritoriul său, cu scopul de a contribui la realizarea de investiții specifice din PNRR (Planul Național de Redresare și Reziliență).
- (b) În acest scop, România și Comisia au încheiat un acord de contribuție („Acordul de Contribuție”), care prevede termenii și condițiile ce guvernează utilizarea părții din Garanția UE în cadrul Compartimentului pentru Statul Membru („Garanția UE”).
- (c) În conformitate cu Acordul de Contribuție, România contribuie cu suma de 539.000.000 EUR, corespunzătoare Contribuției din MRR pentru constituirea provizioanelor în cadrul Garanției UE, în conformitate cu Rata de Provizionare prevăzută la Clauza 5.2 din Acordul de Contribuție.
- (d) Datoria contingentă, astfel cum este definită în Acordul de Contribuție, corespunzătoare Garanției UE în cadrul Compartimentului pentru Statul Membru este în valoare de 184.976.000 EUR.
- (e) În conformitate cu Clauza 8 din Acordul de Contribuție, România se angajează să ramburseze Comisiei orice sumă, plătită de Comisie în baza oricăror cereri de executare a garanției în legătură cu Operațiunile de Finanțare și Investiții care beneficiază de partea din Garanția UE provizionată prin Contribuția din MRR și Costurile și



Comisioanele aferente, care depășește nivelul sumei provizionate respective, disponibilă în Fondul Comun de Provizionare, altele decât cererile care depășesc suma de provizionare disponibilă în Fondul comun de provizionare acoperite prin plățile accelerate prevăzute la Clauza 8.3 din Acordul de Contribuție, până la concurența sumei totale a Datoriei Contingente. Pentru a evita orice dubiu, atunci când întreaga sumă provizionată la care se face referire în Clauza 5.1 lit. a) din Acordul de Contribuție este plătită Comisiei de către România, Garanția Reciprocă va fi utilizată în conformitate cu definițiile aferente Garanției Reciproce și Datoriei Contingente, prevăzute la Clauzele 6.1 și 10.2 din Acordul de Contribuție numai în acele cazuri în care provizioanele din Fondul Comun de Provizionare sunt epuizate; caz în care realimentările se vor efectua în conformitate cu clauzele 9.2 și 9.4 din Acordul de Contribuție. Cu toate acestea, pentru a calcula Datoria Contingentă disponibilă în cadrul Garanției Reciproce, astfel cum este definită în Clauza 4.4, toate plățile anterioare efectuate în cadrul Garanției Reciproce, precum și realimentările, altele decât plățile accelerate prevăzute la Clauzele 8.3 și 9.3 din Acordul de Contribuție vor fi deduse din Datoria Contingentă, definită la Preambul lit.d). Executarea promptă și cuvenită a obligației de rambursare va fi acoperită de România printr-o garanție reciprocă în sumă egală cu Datoria Contingentă disponibilă în cadrul Garanției Reciproce. Termenele de plată pentru Garanția Reciprocă vor fi de 15 Zile Lucrătoare de la primirea notificării scrise în baza Anexei 1, în conformitate cu Clauza 4.1, iar pentru realimentare vor fi de 20 Zile Lucrătoare de la primirea notificării scrise în baza Anexei 2 la Acordul de Contribuție, în conformitate cu Clauza 9.2. din Acordul de Contribuție.

- (f) În lumina celor de mai sus și în vederea intrării în vigoare a Acordului de Contribuție, România, în calitate de garant, și Comisia, în calitate de beneficiar, încheie prezenta Garanție Reciprocă pentru a reglementa termenii și condițiile pentru acoperirea garantării obligației României de rambursare, astfel cum sunt prevăzute la Preambul lit. (e).

Prin urmare,

1. INTERPRETARE

- 1.1 Preambulul la Garanția Reciprocă va constitui parte integrantă din prezenta.
- 1.2 Toți termenii scriși cu majuscule din Garanția Reciprocă vor avea înțelesul atribuit acestora în Acordul de Contribuție.
- 1.3 Toate referirile din prezenta Garanție Reciprocă la un acord, instrument sau alt document vor fi interpretate ca referiri la acel acord, instrument sau alt document, astfel cum acesta poate fi modificat, completat, reafirmat, extins, înlocuit sau cesionat în mod periodic.

2. OBLIGAȚIA GARANTATĂ

Prezenta Garanție reciprocă acoperă obligația României de a rambursa către Comisia suma plătită inițial sau care urmează să fie plătită de către Comisie în baza oricărei cereri de executare a garanției în legătură cu Operațiunile de Finanțare și Investiții implementate prin partea din Garanția UE pentru Compartimentul pentru Statul Membru, inclusiv Costurile și Comisioanele



aferente, care depășesc suma disponibilă provizionată în Fondul Comun de Provizionare, alta decât cererile de executare a garanției acoperite prin plățile accelerate la care se face referire la Clauza 8.3 din Acordul de Contribuție („Suma Datorată”).

3. GARANȚIE RECIPROCĂ

- 3.1 România emite prin prezenta o garanție necondiționată, irevocabilă și independentă, de prim rang, prin care se angajează să plătească Comisiei Suma Datorată.
- 3.2 Datoria Contingentă totală acoperită de această Garanție Reciprocă este în valoare de 184.976.000 EUR. Datoria Contingentă disponibilă în cadrul Garanției reciproce va fi calculată conform Clauzei 4.4 și în conformitate cu definițiile Garanției Reciproce și ale Datoriei Contingente, clauzelor 6.1 și 10.2 din Acordul de Contribuție.

4. CERERI DE EXECUTARE A GARANȚIEI RECIPROCE

- 4.1 Comisia va avea dreptul să solicite executarea Garanției Reciproce prin emiterea unei notificări scrise către România prin care solicită plata Sumei Datorate, în conformitate cu formatul prevăzut în Anexa 1.

România va plăti Suma Datorată în termen de 15 Zile Lucrătoare de la primirea notificării scrise la care se face referire la primul alineat al Clauzei 4.1, în contul bancar specificat în aceasta.

- 4.2 Dacă plata nu va fi efectuată sau va fi parțial efectuată, Comisia va compensa plata cu orice sumă datorată de aceasta României.
- 4.3 Suma Datorată nu va depăși valoarea Datoriei Contingente disponibile în conformitate cu Garanția Reciprocă.
- 4.4 Datoria Contingentă disponibilă în cadrul Garanției Reciproce la momentul scadenței Sumei datorate va fi determinată prin deducerea sumei totale a plăților anterioare efectuate de România către Comisie în baza cererilor de executare în cadrul acestei Garanții Reciproce, astfel cum este prevăzut la Clauza 8 din Acordul de Contribuție, precum și realimentările provizionului, astfel cum este prevăzut la Clauza 9 din Acordul de Contribuție, altele decât plățile accelerate prevăzute la Clauzele 8.3 și 9.3 din Acordul de Contribuție, din suma totală a Datoriei Contingente, astfel cum este definită la Clauza 5.1, lit. b) din Acordul de Contribuție și prevăzută la Clauza 3.2 de mai sus.

5. EXCLUDEREA COMPENSĂRII

România nu are dreptul să compenseze sau să deducă orice sumă pe care Uniunea i le datorează cu sau din orice plăți datorate de România în baza acestei Garanții Reciproce.

Orice plată va fi complet scutită de orice deducere, dobândă sau taxe.

6. OBLIGAȚII NEDESCĂRCATE

Obligațiile României cuprinse în prezentul nu vor fi descărcate, diminuate sau afectate în mod de-



- (a) *Privilegii, derogări sau permisiuni*: timpul sau alt privilegiu sau orice derogare sau permisiuni care se acordă sau se convine să fie acordat Uniunii sau Comisiei în legătură cu oricare dintre obligațiile acesteia din sau în legătură cu Acordul de Contribuție;
- (b) *Amendament*: orice modificare, cesionare, completare, extindere (fie a scadenței fie de alt fel) sau reafirmare sau înlocuire, derogare de la sau scutire de orice obligație a Uniunii în cadrul sau în legătură cu Garanția Reciprocă sau Acordul de Contribuție sau orice asigurare sau altă garanție sau despăgubire în legătură cu acesta, cu condiția ca niciuna dintre cele de mai sus să nu determine o majorare a răspunderii României asumată în baza acestei Garanției Reciproce.

7. PARI PASSU

România se angajează ca obligațiile sale din prezentul să fie în orice moment de nivel *pari passu* raportat la toate celelalte obligații prezente și viitoare, directe, necondiționate, nesubordonate și negarantate ale României.

8. CESIUNEA

România nu va avea dreptul să cesioneze sau să transfere toate sau oricare dintre drepturile, beneficiile și obligațiile sale care derivă din prezentul.

9. EXPIRAREA GARANȚIEI

- 9.1 Prezenta Garanție Reciprocă va expira în momentul expirării sau încetării Acordului de Contribuție, cu condiția ca toate obligațiile prevăzute de aceasta să fi fost îndeplinite de către România. Comisia va confirma în scris descărcarea de obligații.
- 9.2 Prezenta Garanție Reciprocă reprezintă un drept original, independent de relația dintre Comisia Europeană și România și de relația dintre Partenerul de Implementare și Comisie.

10. SEPARABILITATEA

Dacă oricare sau mai multe dintre prevederile cuprinse în această Garanție Reciprocă ar trebui să fie sau devine integral sau parțial nevalabilă, ilegală sau neaplicabilă în orice privință, conform oricărei legi aplicabile, valabilitatea, legalitatea și aplicabilitatea celorlalte prevederi din această Garanție Reciprocă nu vor fi în niciun fel afectate sau limitate. Prevederile care sunt integral sau parțial nevalabile, ilegale sau neaplicabile vor fi interpretate și implementate în spiritul și scopul acestui Acord.

11. LEGISLAȚIA ȘI JURISDICȚIA APLICABILE

- 11.1 Prezenta Garanție Reciprocă va fi guvernată de și interpretată în conformitate cu legislația Uniunii Europene, suplimentată, dacă este necesar, de legislația luxemburgheză.
- 11.2 Oricare și toate disputele care se nasc între Părți în legătură cu validitatea, interpretarea și executarea prezentei Garanții Reciproce sau legate în orice mod de aceasta, vor intra exclusiv sub jurisdicția Curții de Justiție a Uniunii Europene.



12. INTRAREA ÎN VIGOARE

Prezenta Garanție Reciprocă va intra în vigoare după semnarea sa de către ambele părți și de îndată ce România a notificat Comisia cu privire la faptul că a îndeplinit toate cerințele prevăzute de Constituție și de legislația sa pentru asumarea în mod valabil a tuturor obligațiilor prevăzute în cadrul Acordului de Contribuție și prezentei Garanții Reciproce.

13. NOTIFICĂRI ȘI COMUNICARE

Toate notificările, cererile și alte comunicări dintre Părți se vor efectua în scris (prin scrisoare sau e-mail) și se va considera că au fost efectuate în mod valid în momentul primirii și dacă sunt transmise la adresele următoare:

Pentru Comisie:

Adresa Comisia Europeană, Direcția Generală pentru Afaceri Economice și Financiare,
Direcția L, L-2920 Luxemburg

E-mail: ECFIN-L3@ec.europa.eu , antongiulio.marin@ec.europa.eu

În atenția: Antongiulio Marin

Pentru România:

Adresa Ministerul Finanțelor; Bulevardul Libertății, nr. 16, sector 5, cod poștal 050706,
București, România; Fax: +40213126792; Tel: +40213199854

E-mail: cabinet.ministru@mfinante.gov.ro, secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro,
backoffice.extern@mfinante.gov.ro

În atenția: Direcția Generală Relații Financiare Internaționale.

Cu o copie la: Direcția Generală Trezorerie și Datorie Publică



14. DIVERSE

Anexa 1 la prezenta Garanție reciprocă face parte integrantă din prezenta.

*

DREPT PENTRU CARE fiecare dintre Părți a semnat prezenta Garanție reciprocă în două exemplare originale în limba engleză, fiecareia revenindu-i câte un exemplar.

Semnat pentru și în numele

ROMÂNIA

Adrian Căciu

Ministrul Finanțelor

Data: 2 iunie 2022

Semnat pentru și în numele

UNIUNEA EUROPEANĂ

Maarten Verwey

Director general

Data: 4 iulie 2022



ANEXA 1

Model privind cererea de plată

De la: **Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană („Comisia”);**

Către: **România și [administrația/Unitatea cu adresa de e-mail la care vor fi transmise cererile de plată]**

Data: [•]

Garanția reciprocă din data de [•] dintre [Statul Membru] și Comisie

1. În conformitate cu Clauzele 3 și 4 din Garanția reciprocă din data de [•] dintre România și Comisie, prin prezenta:
 - solicităm să plătiți Comisiei [*suma în EUR din cererea de executare a garanție, care depășește provizioanele din Fondul Comun de Provizionare aferent Compartimentului pentru Statul Membru, în limita sumei totale a Datoriei Contingente*], în termen de 15 Zile Lucrătoare de la primirea prezentei cereri, pentru a rambursa sumele plătite deja de către Comisie.
2. Plata va fi efectuată în următorul cont denominat în EUR:

[*datele contului în EUR*]

Semnată de

Comisie

reprezentată de/prin:

Direcția-Generală pentru Afaceri Economice și Financiare

Nume: [•]

Titlu:

Subsemnata, STAN Elisabeta-Florina, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine Engleză/Spaniolă în temeiul autorizației 26489 din data de 30.08.2016 eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, ca textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.



INTERPRET SI TRADUCATOR AUTORIZAT

STAN Elisabeta-Florina



ANNEX II

**BACK-TO-BACK GUARANTEE
ISSUED BY ROMANIA
IN FAVOUR OF THE EUROPEAN UNION**

**IN RESPECT OF
THE CONTRIBUTION AGREEMENT BETWEEN
ROMANIA AND THE EUROPEAN UNION IN
RESPECT OF THE MEMBER STATE
COMPARTMENT UNDER THE INVESTEU
PROGRAMME**



08. IUL 2022

MF



M_REG-1022955-2022

This agreement is entered between:

- (1) Romania, which is represented for the purpose of the signature of this Agreement by Mr. Adrian Căciu, Minister of Finance;

hereinafter referred to as Romania or as “Guarantor”

on the one part,

and

- (2) The European Union, represented by the European Commission, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Belgium, (the “Commission”), which is represented for the purpose of the signature of this Agreement by Maarten Verwey, Director-General;

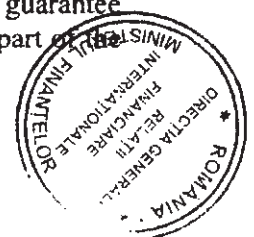
hereinafter referred to as the “Union”

on the other part,

hereinafter separately referred to as a “Party” and collectively as the “Parties”,

WHEREAS

- (a) Romania established its Member State Compartment under the InvestEU Fund and allocated resources from the Contribution Stemming from RRF to the provisioning of a part of the EU Guarantee to be used for Financing and Investment Operations addressing specific market failures and/or sub-optimal investment situations in its territory, with the aim of contributing to the achievement of specific investments of the RRP.
- (b) To such end Romania and the Commission entered into a contribution agreement (the “Contribution Agreement”) laying down the terms and conditions governing the use of the part of the established EU guarantee under the Member State Compartment (the “EU Guarantee”).
- (c) According to the Contribution Agreement, Romania contributes EUR 539 000 000 corresponding to the Contribution Stemming from RRF to the provisioning of the EU Guarantee according to the Provisioning Rate established under Clause 5.2 of the Contribution Agreement.
- (d) The Contingent Liability, as defined under the Contribution Agreement, corresponding to the EU Guarantee under the Member State Compartment amounts to EUR 184 976 000.
- (e) According to Clause 8 of the Contribution Agreement, Romania undertakes to reimburse to the Commission any amount, paid by the Commission under any guarantee calls relating to Financing and Investment Operations benefiting from the part of the



EU Guarantee provisioned through the Contribution Stemming from RRF and Related Costs and Fees, which exceeds the level of the relevant provisioning amount available in the Common Provisioning Fund, other than the calls exceeding the provisioning amount available in the Common Provisioning Fund covered by the accelerated payments referred to in Clause 8.3 of the Contribution Agreement, up to the total amount of the Contingent Liability. For avoidance of doubt, when the entire amount of provisioning referred to in Clause 5.1 second sub-paragraph a) of the Contribution Agreement is paid by Romania to the Commission, the Back-to-Back Guarantee shall be used in accordance with the definitions of the Back-to-Back Guarantee and Contingent Liability, Clause 6.1 and 10.2 under the Contribution Agreement only in those cases where the provisioning in the Common Provisioning Fund is depleted; whereas the replenishments shall be made in accordance with Clause 9.2 and 9.4 of the Contribution Agreement. However, both all the previous payments under the Back-to-Back Guarantee and the replenishments, other than accelerated payments referred to in Clause 8.3 and Clause 9.3 of the Contribution Agreement, shall be deducted from the Contingent Liability, as defined in Recital (d), to calculate the available Contingent Liability under the Back-to-Back Guarantee, as defined in Clause 4.4. The prompt and due performance of the reimbursement obligation shall be covered by Romania through a back-to-back guarantee of the amount equal to the available Contingent Liability under the Back-to-Back Guarantee. The payment deadlines for the Back-to-Back Guarantee shall be within 15 Working Days from the reception of the written notice based on Annex 1 in accordance with Clause 4.1, and payments of replenishments shall be due within 20 Working Days from the reception of the written notice based on Annex 2 of the Contribution Agreement, in accordance with Clause 9.2. of the Contribution Agreement.

- (f) In light of the above and in view of entering into force of the Contribution Agreement, Romania, as guarantor, and the Commission, as beneficiary, enter into this Back-to-Back Guarantee in order to govern the terms and conditions relating to the guarantee coverage of Romania's reimbursement obligation referred to under Recital (e).

Now therefore,

1. CONSTRUCTION

- 1.1 The Recitals to the Back-to-Back Guarantee shall form an integral part thereof.
- 1.2 All capitalized terms under the Back-to-Back Guarantee shall have the same meaning attributed to them under the Contribution Agreement.
- 1.3 All references in the Back-to-Back Guarantee to an agreement, instrument or other document shall be construed as a reference to that agreement, instrument or other document as the same may be amended, supplemented, restated, extended, replaced or novated from time to time.

2. GUARANTEED OBLIGATION

This Back-to-Back Guarantee covers Romania's obligation to reimburse, to the Commission, the amount initially paid or to be paid by the Commission, under any guarantee call relating to the Financing and Investment Operations implemented under the part of the EU Guarantee.



under the Member State Compartment including the Related Costs and Fees, which exceeds the provisioning amount available in the Common Provisioning Fund, other than the guarantee calls covered by the accelerated payments referred to in Clause 8.3 of the Contribution Agreement (the "Due Amount").

3. BACK-TO-BACK GUARANTEE

3.1 Romania hereby issues an unconditional, irrevocable and independent first-demand guarantee, by which it undertakes to pay to the Commission the Due Amount.

3.2 The total Contingent Liability covered by this Back-to-Back Guarantee amounts up to EUR 184 976 000. The available Contingent Liability under the Back-to-Back Guarantee shall be calculated based on Clause 4.4 and in accordance with the definitions of the Back-to-Back Guarantee and Contingent Liability, Clause 6.1 and 10.2 under the Contribution Agreement.

4. CALL(S) ON THE BACK-TO-BACK GUARANTEE

4.1 The Commission shall be entitled to call on the Back-to-Back Guarantee by issuing a written notice to Romania requesting the payment of the Due Amount, as per the template in Annex I.

Romania shall execute the payment of the Due Amount within 15 Working Days from the reception of the written notice referred to in Clause 4.1 first sub-paragraph to the bank account therein specified.

4.2 Shall the payment not be received, or only a partial payment is received; the Commission shall set off the payment against any amounts due to Romania.

4.3 The Due Amount shall not exceed the amount of the available Contingent Liability under the Back-to-Back Guarantee.

4.4 The available Contingent Liability under the Back-to Back Guarantee at the time the Due Amount is due shall be determined by deducting the total amount of Romania's former payments to the Commission further to the calls under this Back-to-Back Guarantee as set out in Clause 8 of the Contribution Agreement, as well as the replenishments of the provisioning as set out in Clause 9 of the Contribution Agreement, other than accelerated payments referred to in Clause 8.3 and Clause 9.3 of the Contribution Agreement, from the total amount of the Contingent Liability, as defined in Clause 5.1, second sub-paragraph b) of the Contribution Agreement and referred to in Clause 3.2 above.

5. EXCLUSION OF SET-OFF

Romania is not entitled to set-off or deduct any amounts owed to it by the Union from any payments due by Romania under this Back-to-Back Guarantee.

Any payment shall be completely free of any deduction, interest or charges.

6. OBLIGATIONS NOT DISCHARGED



The obligations of Romania herein contained shall not be discharged, impaired or otherwise affected by:

- (a) *Indulgence, Waivers or Consents*: time or other indulgence or any waiver or consent being granted or agreed to be granted to the Union or Commission in respect of any of its obligations under or in respect of the Contribution Agreement;
- (b) *Amendment*: any amendment, novation, supplement, extension (whether of maturity or otherwise) or restatement or replacement, waiver or release of, any obligation of the Union under or in respect of the Back-to-Back Guarantee or the Contribution Agreement or any security or other guarantee or indemnity in respect thereof provided that none of the foregoing shall result in any increase of Romania liability under this Back-to-Back Guarantee.

7. PARI PASSU

Romania confirms that its obligations hereunder shall at all times rank *pari passu* with all other pre sent and future, direct, unconditional, unsubordinated and unsecured obligations of Romania.

8. ASSIGNMENT

Romania shall not be entitled to assign or transfer all or any of their rights, benefits and obligations hereunder.

9. EXPIRY OF THE GUARANTEE

- 9.1 This Back-to-Back Guarantee shall expire upon expiration or termination of the Contribution Agreement provided all the underlying obligations under it have been discharged by Romania. The Commission shall confirm such discharge in writing.
- 9.2 This Back-to-Back Guarantee constitutes an original right that is independent of the relationship between the Commission and Romania and that is independent of the relationship between the Implementing Partners and the Commission.

10. SEVERABILITY

If any one or more of the provisions contained in this Back-to-Back Guarantee should be or become fully or in part invalid, illegal or unenforceable in any respect under any applicable law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions contained in this Back-to-Back Guarantee shall not in any way be affected or impaired thereby. Provisions, which are fully or in part invalid, illegal or unenforceable, shall be interpreted and thus implemented according to the spirit and purpose of this Agreement.

11. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

- 11.1 This Back-to-Back Guarantee shall be governed by and shall be construed in accordance with European Union law, supplemented if necessary by the Luxembourgish law.



11.2 Any and all disputes arising between the Parties in relation to the validity, interpretation or execution of this Back-to-Back Guarantee or howsoever connected to it shall be exclusively referred to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Union.

12. ENTRY INTO FORCE

The Back-to-Back Guarantee shall enter into force after the signature of both parties and once Romania has made a notice to the Commission that, it has met all requirements under its constitutional and other laws for the valid assumption of all its obligations under the Contribution Agreement and this Back-to-Back Guarantee.

13. NOTICES AND COMMUNICATION

All notices, demands and other communications between the Parties shall be made in writing (by letter or e-mail) and shall be considered as validly made upon receipt of the same and if addressed as follow:

For the Commission:

Address European Commission, Directorate-General Economic and Financial Affairs, Directorate L, L-2920 Luxembourg

E-mail: ECFIN-L3@ec.europa.eu, antongiulio.marin@ec.europa.eu

Attention: Antongiulio Marin

For Romania:

Address Ministry of Finance; 16, Libertății Blvd, sector 5, postal code 050706, Bucharest, Romania; Fax: +40213126792; Tel: +40213199854

E-mail: cabinet.ministru@mfinante.gov.ro, secretariat.dgrfi@mfinante.gov.ro, backoffice.extern@mfinante.gov.ro

Attention: General Directorate for International Financial Relations

With copy to: General Directorate for Treasury and Public Debt

14. MISCELLANEOUS

Annex 1 to this Back-to-Back Guarantee forms an integral part thereof.

*



IN WITNESS WHEREOF, each of the Parties has caused this Back-to-Back Guarantee to be executed in two originals in the English language, each one taking one copy/copies, as of the day and the year specified below

Signed for and on behalf of
ROMANIA

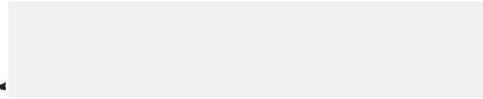


Adrian Căciu

Minister of Finance

Date *JUNE 2, 2022*

Signed for and on behalf of
EUROPEAN UNION



Maarten Verwey

Director-General

Date *4 July 2022*



ANNEX 1

Template for payment claim

From: The European Union, represented by the European Commission (the "Commission");

To: Romania and [administration/Unit with e-mail address to which claims shall be sent]

Date: [-]

Back to back guarantee dated [-] between the Commission and [Member State]

1. Pursuant to Clauses 3 and 4 of the Back-to-Back Guarantee dated [-] between Romania and the Commission, we hereby:
 - request that you pay the Commission EUR [*amount of guarantee calls exceeding the provisions in the Member State Compartment in the Common Provisioning Fund but limited to the total amount of the Contingent Liability*] within 15 Working Days from the reception of this claim in order to reimburse the amounts prepaid by the Commission.
2. The payment shall be made into the following euro-denominated account:

[Euro account details]

Executed by

The Commission

acting by:

Directorate-General for Economic and Financial Affairs

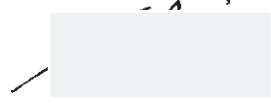
Name: [-]

Title:



Conform cu originalul în limba engleză

Boni Florinela Cucu, Director general
Direcția generală relații financiare internaționale
Ministerul Finanțelor



Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



MINISTERUL FINANTELOR

Nr. 727058/ *18.05* 2022

/ APROB /

~~Klaus-Werner~~ IOHANNIS
PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DE ACORD

Nicolae-Ionel CIUCĂ
PRIM-MINISTRU

MEMORANDUM

De la: Adrian CÂCIU, Ministrul Finanțelor

Marcel-Ioan BOLOȘ, Ministrul Investițiilor și Proiectelor Europene

Avizat: Sorin Mihai GRINDEANU, Viceprim-ministru

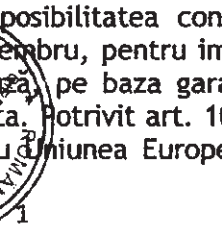
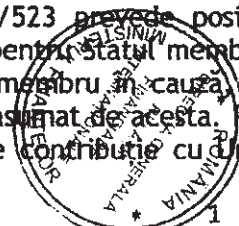
Ministrul Transporturilor și Infrastructurii

Marian Cătălin PREDOIU, Ministrul Justiției

Temă: aprobarea negocierii și a semnării Acordului privind Garanția Reciprocă emisă de România în favoarea Uniunii Europene în legătură cu Acordul de contribuție între România și Uniunea Europeană cu privire la compartimentul pentru România din cadrul programului InvestEU; și semnarea acestuia de către ministrul finanțelor

Elemente de Context

Regulamentul (UE) nr. 2021/523 prevede posibilitatea constituirii în cadrul programului InvestEU de compartimente pentru statul membru, pentru implementarea unor instrumente financiare dedicate statului membru în cauză, pe baza garanției constituite din resursele Statului membru și cu riscul asumat de acesta. Potrivit art. 10 al acestui Regulament, Statul membru încheie un Acord de contribuție cu Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia



Europeană (CE) prin care transferă resursele necesare pentru provizionarea garanției pe care dorește să o ofere prin compartimentul său fondului InvestEU, precum și pentru finanțarea unor servicii de asistență tehnică pentru investiții în cadrul platformei de consiliere InvestEU, dacă este cazul. CE preia responsabilitatea implementării sumelor transferate, în termenii agreeți cu statele membre în Acordul de contribuție. Pentru riscul asumat de CE în implementarea produselor financiare din compartimentul pentru Statul membru, acesta emite o garanție reciprocă în favoarea CE, prin care poate fi chemat să acopere riscul aferent părții neprovizionate a garanției.

Componenta 9 a PNRR, denumită "Suport pentru sectorul privat, cercetare, dezvoltare și inovare", include o serie de reforme și investiții menite să consolideze mediul de afaceri din România, între care și "Investiția 2 - Instrumente financiare pentru sectorul privat". Investiția 2 include mai multe subcomponente sub formă de instrumente financiare. Trei subcomponente, în cadrul acesteia, sunt propuse a fi implementate prin compartimentul pentru Statul membru din cadrul programului InvestEU de către Fondul European de Investiții (FEI) și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD), respectiv:

- Subcomponenta 2.1: Garanția de portofoliu pentru Reziliență, cu o alocare de 300 mil. euro;
- Subcomponenta 2.2: Garanția de portofoliu pentru Acțiune climatică, cu o alocare de 200 mil. euro;
- Subcomponenta 2.5: Instrumentul financiar pentru investiții în eficiență energetică în sectorul rezidențial și al clădirilor, cu o alocare de 50 mil. euro.

Efectul orientativ de levier pentru cele trei instrumente este de minimum 4x în cazul FEI și de minimum 2x în cazul BERD, iar sumele așteptate a fi mobilizate (estimate la cca. 2,5 mld. euro) vor fi specificate în acordurile de garanție care se vor încheia de CE cu FEI, respectiv BERD.

În acest context, în sesiunea de Guvern din data de 14 aprilie 2022 a fost aprobat Memorandumul cu tema: *aprobarea negocierii și a semnării Acordului de contribuție între România reprezentată de Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene și Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană privind stabilirea garanției Uniunii Europene în compartimentul pentru România din cadrul programului InvestEU, finanțat în cadrul Planului național de redresare și reziliență al României, precum și aprobarea Acordului de principii pentru încheierea garanției reciproce între România reprezentată de Ministerul Finanțelor și Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană în legătură cu Acordul de contribuție, anexat.*

În baza acestui Memorandum, Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene (MIPE) semnează Acordul de contribuție între România și Uniunea Europeană, reprezentată de CE privind stabilirea garanției Uniunii Europene în compartimentul pentru România din cadrul programului InvestEU. Potrivit prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 124/2021¹, acest acord urmează a fi aprobat prin hotărâre a Guvernului.

După cum este prezentat în textul Acordului de contribuție, cuantumul total al resurselor alocate pentru compartimentul pentru România din cadrul Fondului InvestEU este de 723.976.000 EUR. Acesta a fost stabilit conform caracteristicilor produselor financiare propuse și prevederilor InvestEU, aplicând o rată de provizionare de 74,45%, după cum urmează:

- a) 539.000.000 EUR sub forma unor provizioane, care vor fi acoperite de MIPE din fondurile prevăzute în PNRR, conform prevederilor Acordului de contribuție, prin mecanismul bugetar prevăzut în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 124/2021;



și privind stabilirea cadrului instituțional și financiar pentru gestionarea fondurilor europene alocate României prin Mecanismul de Redresare și Reziliență, precum și pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 155/2020 privind unele măsuri pentru elaborarea Planului național de redresare și reziliență necesar României pentru accesarea de fonduri externe rambursabile și nerambursabile în cadrul Mecanismului de redresare și reziliență



- b) 184.976.000 EUR, sub forma unei datorii contingente acoperită prin garanția reciprocă (*back-to-back*).

Pe lângă efectul de levier, astfel cum a fost estimat, al celor 3 instrumente financiare aferente compartimentului pentru România din cadrul Fondului InvestEU, la care se face referire mai sus, implementarea instrumentelor financiare face obiectul unor jaloane și/sau ținte asumate în cadrul componentei de împrumut a PNRR.

Elemente legate de Acordul privind garanția reciprocă

Potrivit art. 4 lit.f) al Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare, România, prin Ministerul Finanțelor (MF), poate angaja în numele și în contul statului obligații de natura datoriei publice guvernamentale prin participarea la mecanisme de garantare sau instrumente de finanțare instituite la nivelul Uniunii Europene.

Garanția reciprocă reprezintă o garanție necondiționată, irevocabilă și independentă, de prim rang, prin care România se angajează să plătească CE orice sumă achitată de aceasta până la limita de 184,976 mil. EUR, în cazul în care suma cumulativă a cererilor de executare a garanției UE și a costurilor aferente va depăși suma constituită în cadrul provizioanelor, la care se face referire la lit.a) de mai sus.

Proiectul Acordului privind Garanția reciprocă, astfel cum a fost transmis de CE², prezentat în Anexa nr. 1 la acest Memorandum, este conform Regulamentului (UE) nr. 2021/523 și este rezultatul consultărilor și discuțiilor tehnice dintre serviciile tehnice ale CE și partea română.

Acesta va fi aplicat în mod similar și celorlalte state membre care optează pentru constituirea în cadrul programului InvestEU de compartimente pentru statul membru. Subliniem că România este printre primele state în ceea ce privește constituirea compartimentului pentru stat membru.

Acordul privind Garanția reciprocă cuprinde informații privind valoarea datoriei contingente acoperită prin garanția reciprocă, condițiile de executare ale acesteia, mecanismul și fluxul fondurilor pentru acoperirea de către MF a obligațiilor asumate în cadrul datoriei contingente, termenele de efectuare a plăților în cadrul datoriei contingente în funcție de natura acestora, elemente legate de descărcarea de obligații, elemente legate de intrarea în vigoare etc.

Conform prevederilor art. 5 alin.7) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2007, în cazul materializării riscului de executare de către UE a garanției, obligațiile de plată în cadrul datoriei contingente, ce revin României conform Acordului privind garanția reciprocă, se asigură prin mecanismul aferent finanțării rambursabile contractate de Guvernul României, prin MF, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat, refinanțării și rambursării anticipate a datoriei publice guvernamentale.

MF poate încheia cu MIPE, după cum va fi necesar, o Convenție prin care se vor stabili drepturile și obligațiile părților în aplicarea prevederilor Acordului privind garanția reciprocă.

Conform prevederilor Acordului privind Garanția Reciprocă, dreptul aplicabil este dreptul UE și, în subsidiar, legislația luxemburgheză. Prin urmare, natura juridică a acestui acord este de contract de stat, nefiindu-i aplicabile prevederile Legii nr. 590/2003 privind tratatele.

Potrivit Regulamentului (UE) nr.2021/523 și conform prevederilor prezentului Acord coroborate cu prevederile Acordului de contribuție, CE va putea încheia acorduri de garanție cu partenerii de implementare (FEI și BERD), numai după emiterea de către MF a garanției reciproce, respectiv după intrarea în vigoare a acestui acord.



² astfel cum a fost aprobat printr-o Decizie a Comisiei



Intrarea în vigoare a Acordului privind garanția reciprocă este condiționată de aprobarea acestuia conform legislației naționale, respectiv conform legislației privind datoria publică. Ca urmare, după semnare, Acordul va fi supus aprobării prin act normativ cu forță de lege.

Astfel, având în vedere faptul că propunerea de text a Acordului privind garanția reciprocă transmis de CE, anexat, nu conține diferențe substanțiale de fond față de forma care va fi supusă semnării, precum și necesitatea parcurgerii etapelor interne în regim de urgență pentru a permite intrarea în vigoare a Acordului și pe cale de consecință semnarea de către UE a acordurilor de garanție cu FEI și BERD în cel mai scurt timp, propunem negocierea și semnarea Acordului într-o singură etapă.

Față de cele de mai sus, supunem spre aprobare:

◀negocierea și semnarea Acordului privind Garanția Reciprocă emisă de România în favoarea Uniunii Europene în legătură cu Acordul de contribuție între România și Uniunea Europeană cu privire la compartimentul pentru România din cadrul programului InvestEU și semnarea acestuia de către ministrul finanțelor.

În condițiile în care CE va solicita părții române depline puteri pentru semnarea Acordului, în baza prezentului Memorandum, MF va solicita Ministerului Afacerilor Externe eliberarea acestora în mod corespunzător.

